

**Vokietija, VFR-Potsdamas: Remonto ir priežiūros paslaugos**  
**OJ S 56/2021 22/03/2021**  
**Skelbimas apie pirkimą**  
**Paslaugos**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

**I dalis: Perkančioji organizacija**

---

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Landeshauptstadt Potsdam, Geschäftsbereich Bildung, Kultur, Jugend und Sport vertr. durch die Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Adresas: Olympischer Weg 2

Miestas: Potsdam

NUTS kodas: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Pašto kodas: 14471

Šalis: Vokietija

El. paštas: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <https://www.propotsdam.de>

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Adresas: Olympischer Weg 2

Miestas: Potsdam

NUTS kodas: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Pašto kodas: 14471

Šalis: Vokietija

El. paštas: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <https://www.propotsdam.de>

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: ProPotsdam GmbH c/o Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Adresas: Pappelallee 4

Miestas: Potsdam

NUTS kodas: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Pašto kodas: 14469

Šalis: Vokietija

El. paštas: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <https://www.propotsdam.de>

**I.2. Informacija apie pirkimą**

Sutartis apima bendrą pirkimą

**I.3. Komunikavimas**

Neribota, visapusiška tiesioginė ir nemokama prieiga prie pirkimo dokumentų suteikiama:  
<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YY5YYR3/documents>

Daugiau informacijos galima gauti pirmiau nurodytu adresu  
Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami elektroniniu būdu per:  
<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YY5YYR3>

#### **I.4. Perkančiosios organizacijos tipas**

Regiono ar vietos valdžios institucija

#### **I.5. Pagrindinė veikla**

Bendros viešosios paslaugos

## **II dalis: Objektas**

---

### **II.1. Pirkimo apimtis**

#### **II.1.1. Pavadinimas**

Instandhaltung im Sportpark Luftschiffhafen Potsdam  
Nuorodos numeris: LSH\_Instandhaltung\_2021

#### **II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

50000000 Remonto ir priežiūros paslaugos

#### **II.1.3. Sutarties tipas**

Paslaugos

#### **II.1.4. Trumpas aprašymas**

Die Luftschiffhafen Potsdam GmbH ist Betreiber aller Objekte des Sportparks Luftschiffhafen im Auftrag der ProPotsdam und Landeshauptstadt Potsdam. In diesem Rahmen fällt ihr auch die Verantwortung für die baulichen und technischen Anlagen zu. Der vorliegende Auftrag soll die Instandhaltung und das Management der technischen Anlagen delegieren, um die Funktionsfähigkeit und der Betriebssicherheit sicherzustellen. Ziel ist es dabei die Betreiberverantwortung – abgesehen von Kontrollpflichten des AG – auf den AN zu delegieren.

#### **II.1.5. Numatoma bendra vertė**

#### **II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis**

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

### **II.2. Aprašymas**

#### **II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

50700000 Remonto ir priežiūros paslaugos, susijusios su pastatais

#### **II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Sportpark Luftschiffhafen Potsdam Straße Am Luftschiffhafen  
Potsdam 14471 Potsdam

#### **II.2.4. Pirkimo aprašymas**

- Steuerung der Implementierung,
- Dokumentation:
  - Bestandsdokumentation,
  - Betriebsdokumentation,
  - Pflege CAFM-System.
- Kommunikation und Berichtswesen,

- Steuerung:
- Steuerung operative Leistungen,
- Nachverfolgung Mängel,
- Gewährleistungsverfolgung,
- Qualitätssicherung,
- Auftragsmanagement.
- Technik:
- Betrieb/Haustechniker,
- Wartung und Inspektion,
- Prüfungen,
- Zustandsbegehung,
- Stellung Bereitschaftsdienst,
- Technische Bedarfsposition.

#### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Kaina nėra vienintelis sutarties sudarymo kriterijus, visi kriterijai nurodyti tik pirkimo dokumentuose

#### **II.2.6. Numatoma vertė**

#### **II.2.7. Sutarties, preliminariosios sutarties ar dinaminės pirkimo sistemos taikymo trukmė**

Pradžia: 01/07/2021 Pabaiga: 30/06/2023

Ši sutartis gali būti pratęsta: taip

Pratęsimų aprašymas:

Der Auftrag kann 2 Mal um jeweils 24 Monate verlängert werden.

#### **II.2.10. Informacija apie alternatyvius pasiūlymus**

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

#### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

#### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

#### **II.2.14. Papildoma informacija**

### **III dalis: Teisinė, ekonominė, finansinė ir techninė informacija**

---

#### **III.1. Dalyvavimo sąlygos**

##### **III.1.1. Tinkamumas vykdyti profesinę veiklą, įskaitant reikalavimus, susijusius su įtraukimu į profesinius ar prekybos registrus**

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas:

- Formblatt 4.1 EU Eigenerklärung Ausschlussgründe,
  - Formblatt 5.3 EU Vereinbarung Mindestanforderungen BBgVergG,
  - Formblatt 5.4 EU Vereinbarung Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher.
- Optional, falls es zu trifft:
- Formblatt 4.2 EU Bewerber-Bietergemeinschaftserklärung,
  - Formblatt 4.3 EU Erklärung Unteraufträge Eignungslleihe,
  - Formblatt 4.4 EU Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen.

### **III.1.2. Ekonominė ir finansinė padėtis**

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

— Nachweis über den Gesamtumsatz und den Umsatz der geforderten Dienstleistungen in den letzten 3 Jahren.

Minimalus (-ūs) standartas (-ai), kurio (-ių) gali būti reikalaujama:

— Umsatz für entsprechende Dienstleistungen: durchschnittlich mind. 1 000 000 EUR pro Jahr.

### **III.1.3. Techniniai ir profesiniai pajėgumai**

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Nennung von mind. 2 vergleichbaren Referenzen, innerhalb der letzten 5 Jahre

Pflichtkriterien aller Referenzen:

— Auftragswert von mind. 200 000 EUR p.a. netto,

— Referenz beinhaltet Instandhaltungsleistungen an allen üblichen gebäudetechnischen Gewerken,

— Referenz beinhaltet mehr als 5 verschiedene Objekte,

— Referenz beinhaltet Objekte unterschiedlicher Nutzungen,

— Referenz beinhaltet Leistungen die zeitlich genau mit den Nutzungszeiten abzustimmen sind.

Kriterien die bei mind. einer Referenz erfüllt sein müssen:

— Referenz beinhaltet mind. ein Objekt der Schulnutzung,

— Referenz beinhaltet mind. ein Objekt der Sportnutzung.

## **III.2. Su sutartimi susijusios sąlygos**

### **III.2.3. Informacija apie už sutarties vykdymą atsakingus darbuotojus**

Įpareigojimas nurodyti už sutarties vykdymą atsakingų darbuotojų vardus ir pavardes bei profesinę kvalifikaciją

## **IV dalis: Procedūra**

---

### **IV.1. Aprašymas**

#### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas

#### **IV.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

#### **IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: taip

### **IV.2. Administracinė informacija**

#### **IV.2.2. Pasiūlymų ar prašymų dalyvauti priėmimo terminas**

Data: 19/04/2021 Vietos laikas: 10:00

#### **IV.2.3. Kvietimų pateikti pasiūlymus ar dalyvauti pirkimo procedūroje išsiuntimo atrinktiems kandidatams numatyta data**

#### **IV.2.4. Kalbos, kuriomis gali būti teikiami pasiūlymai ar prašymai dalyvauti**

Vokiečių kalba

#### **IV.2.6. Minimalus laikotarpis, per kurį dalyvis privalo užtikrinti pasiūlymo galiojimą**

Pasiūlymas turi galioti iki: 30/06/2021

#### **IV.2.7. Vokų su pasiūlymais atplėšimo sąlygos**

Data: 19/04/2021 Vietos laikas: 10:00

### **VI dalis: Papildoma informacija**

---

#### **VI.1. Informacija apie periodiškumą**

Tai pasikartojantis pirkimas: ne

#### **VI.3. Papildoma informacija**

Die Bieterkommunikation hat ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg zu erfolgen. Es empfiehlt sich daher, eine Registrierung vorzunehmen.

Bekanntmachungs-ID: CXT8YY5YYR3

#### **VI.4. Peržiūros procedūros**

##### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Adresas: Heinrich-Mann-Allee 107

Miestas: Potsdam

Pašto kodas: 14473

Šalis: Vokietija

##### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

Entsprechend § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB 15 Tage.

##### **VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Adresas: Heinrich-Mann-Allee 107

Miestas: Potsdam

Pašto kodas: 14473

Šalis: Vokietija

#### **VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

17/03/2021